常见问题：饮用水水箱检查报告

2019 年 9 月更新

一般问题

水箱是什么？

水箱有助于将加压水输送到六层以上的建筑物。水泵将水输送到屋顶水箱，水储存在水箱中以备使用。当在建筑物中打开水龙头时，水会离开水箱，在重力的作用下流到低楼层以供使用。

纽约市健康与心理卫生局 (New York City Health and Mental Hygiene)（即卫生局）的检查和报告要求包括哪些类型的水箱？

该要求适用于任何用于储存或加压建筑物饮用水的水箱。如果建筑物有包括灭火系统和供水系统的两用储水箱，则需要检查水箱，因为有些水用于饮用。

卫生局的检查和报告要求*不*包括哪些类型的水箱？

独立于供水系统的储水箱，比如独立灭火罐，不包含在此项要求内。生活热水采暖箱也不包含在此项要求内。

为什么卫生局要求建筑物测试水箱并报告结果？

纽约市很多建筑都把饮用水储存在水箱中。卫生局想要确保饮用水水箱不存在导致居民生病的有害细菌。

年度截至日期是什么时候？

每个日历年，从 1 月 1 日到 12 月 31 日，必须进行至少一次水箱检查。日历年内的任何时间都能进行检查。无论何时进行检查，业主必须确保水箱检查员在下一年 1 月 15 日工作日结束前通过电子方式或书面形式提交报告。比如，不管是在 2020 年 1 年 1 日、2020 年 12 月 31 日还是其间的任何日期检查水箱，都必须在 2021 年 1 月 15 日前提交报告。

我所在的建筑物没有饮用水水箱，但收到卫生局关于执行年度检查的提醒。我该做些什么？

如果你所在的建筑物没有用于储存饮用水的水箱，但接收到了卫生局的提醒，业主或代理人应该通知卫生局。有两种通知方式。第一种方式是使用在线水箱检查报告 (Water Tank Inspection Reporting) 申请表 (https://a816-healthpsi.nyc.gov/OnlineRegistration/dohmh/DOHMHService.action)。第二种方式是通过邮件或电子邮件寄送信件给卫生局。信件应包括建筑物地址、建筑物识别号 (Building Identification Number, BIN)、建筑物业主的联络信息（包括地址、电子邮件和电话号码）以及建筑物供水系统未包括水箱的声明。电子邮件发送到 watertanks@health.nyc.gov 或信件寄送到：

NYC Department of Health and Mental Hygiene
Office of Building Water System Oversight
Water Tank Inspection Reporting
42-09 28th Street, CN-56
Long Island City, NY 11101-4132

纽约市有哪些水箱管理法规？

有关饮用水储水箱检查的城市法规是《纽约市卫生法规》(New York City Health Code)、《纽约市法规》(Rules of the City of New York)（专员条例）(Commissioner's Regulations) 第 24 篇第 31 章第 141.07 节第 141 条和《纽约市行政法规》(Administrative Code of the City of New York) 第 17-194 节。

管理储水箱设计、清洁和消毒的法规是《纽约市卫生法规》第 141.09 节第 141 条和《纽约市建筑规范之管道规范》(NYC Construction Code, Plumbing Code) 第 6 章第 606.5 节。

法规 141.07 节的 (d)-(f) 部分描述了对检查结果公共通知、不卫生条件识别后纠正措施和未能提交检查报告的强制执行政策。

进行饮用水水箱检查

[新] 谁能对水箱进行检查？

合格的水箱检查员能进行检查。合格的水箱检查员必须是根据《纽约市行政法规》第 28 篇第 4 章第 408 条的持牌专业水管工，在该持牌专业水管工的直接和持续监督下进行工作，或是在《纽约市行政法规》第 28-101.5 节中所定义的持牌专业工程师或建筑设计专业人员。

水箱检查必须包括的内容有哪些？

水箱检查必须包括卫生局检查报告表中的所有项目。检查报告的可打印版本可在网上查找 (http://www.nyc.gov/health/watertanks)。

《纽约市卫生法规》第 141.07 节第 (b) 部分提供了所需检查项目的说明，包括一般检查要求（评估水箱内外结构的条件、管道、检修梯子、箱顶、检修口和隔板）、卫生检查要求（评估水箱内或周围是否存在沉淀物、生物生长、可漂浮的碎片或昆虫以及啮齿动物/鸟类活动）以及“细菌学”取样（收集样本，分析是否存在有害细菌）。检查报告也必须对所有不卫生条件和纠正措施进行描述。如果水箱或水箱的支持结构在结构方面存在不安全或危险情况，水箱检查员或业主应该按照《纽约市行政法规》第 28-301.1 条采取行动，将这些情况以书面形式报告给楼宇局 (Department of Buildings)。

《纽约市行政法规》第 17-194 条还规定，卫生局可能需要其他文件，包括显示水箱内部和外部的照片或录像或工作单收据。

“细菌学”是什么意思？

细菌学的意思是与细菌相关的。卫生局担心存在“大肠菌”。如果在建筑物的饮用水中发现大肠菌，那么采样来源的储水箱本身可能有受污染，则需要清洁和消毒。

对细菌学取样有哪些要求？

细菌学水质样本必须依据水和废水检查标准方法 (Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater) 进行检查，必须由纽约州通过环境实验室批准计划 (Environmental Laboratory Approval Program, ELAP) 认证的实验室对含有细菌的水质样本进行分析和报告，从而对可饮用水进行分析。目前已认证的 ELAP 实验室能够从网上查到 (http://www.wadsworth.org/labcert/elap/comm.html)。

任何表明存在大肠菌或大肠杆菌的样本必须在 24 小时内报告给卫生局，并且必须立即采取必要的纠正措施，例如清洁和消毒。可以发送电子邮件到 watertanks@health.nyc.gov 联系卫生局。

饮用水水箱检查报告

[新] 谁负责把水箱检查报告结果提交给卫生局？

水箱检查员必须把水箱检查报告提交给卫生局。建筑物业主负责确保水箱每年进行一次检查以及水箱检查员按时把水箱检查报告提交给卫生局。

怎样将水箱检查报告提交给卫生局？

最方便的提交方法是将检查数据输入卫生局的在线水箱检查报告网址 (https://a816-healthpsi.nyc.gov/OnlineRegistration/dohmh/DOHMHService.action)。要填写表格，水箱检查员需要以有效的电子邮箱地址进行注册。注册完成之后，可以保存部分已填写的报告，以便日后完成。同一建筑物内的多个水箱应包含在同一份提交的检查报告。

或者，可以在网上查找纸质表格 (http://www.nyc.gov/health/watertanks) 并寄送至卫生局（查看下面的地址）。未填写完整的检查报告将不被接受。

提交纸质表格有哪些额外要求？

纸质表格必须使用电子或机械打印字体填写；不接受手写表格。任何被视为不完整或无法接受的纸质表格将退还给寄件人，并且不会被视为符合要求的年度检查的文件。建筑物如果有多个水箱，纸质检查报告必须使用“多水箱”表格。将纸质检查报告表格通过邮件寄送至：

NYC Department of Health and Mental Hygiene
Office of Building Water System Oversight
Water Tank Inspection Reporting
42-09 28th Street, CN-56
Long Island City, NY 11101-4132

提交纸质“多水箱”表格的额外要求是什么？

当建筑物内有多个水箱时，必须使用专门的纸质“多水箱”表格。多水箱表格分为两个部分，第一部分（“封面表单”）必须填写一次建筑物的地址，第二份表格（“结果表单”）可以多次打印，作为建筑物中每个水箱的所需报告表格。

如果一个人拥有多栋建筑物，应该怎样报告检查结果？

建筑物业主必须确保水箱检查员为每一栋有用水箱储存饮用水，有独立的楼宇局颁发的 BIN 的建筑物提交单独的报告表格。比如，如果建筑物业主有三栋建筑物，每栋建筑物都有唯一的 BIN 和各自的饮用水水箱，则饮用水水箱检查员需要提交三份单独的报告。

谁需要保存检查报告的副本？

从检查日期开始，水箱检查员和建筑物业主必须保存检查报告至少五年。可以从在线水箱检查报告“查看报告”(review report) 页面中打印完成的报告的副本。如果卫生局或建筑物居民要查看检查报告的结果，则水箱检查员或者建筑物业主必须在五个工作日内提供检查报告结果。

水箱清洁

[新] 谁有资格对水箱进行清洁、上漆或涂覆涂层？

水箱的清洁、上漆或涂覆涂层必须由持牌专业水管工或在持牌专业水管工的直接监督下工作的个人；注册工程师或建筑师；持有纽约州环境保护署 (Department of Environmental Conservation) 颁发的 7G 类商业杀虫剂施用证书的人；或在持有此类 7G 认证的人的直接监督下工作的个人进行。